

City of San Gabriel

GRAPEVINE

INSIDE GRAPEVINE

Measure SG on the Ballot 2



Employees Recognized 4



Outstanding Older American Search 4



'Egg'straordinary Celebration! 4



MEASURE SG

Maintain. Invest. Protect.



Dear Neighbor,

In a recent survey from the community, San Gabriel residents prioritized the importance of fire, police and emergency services. We take this feedback seriously and strive to provide San Gabriel with excellent emergency fire and police services.

Over the past decade, we've improved our crime prevention efforts, upgraded our life-saving fire equipment, opened a new police satellite station at Marshall Park, improved our Community Emergency Response Team program and implemented a Mental Health Evaluation Team to assist the most vulnerable in our community. This is in addition to recruiting well-trained firefighters, paramedics and police officers to keep San Gabriel safe. This past year alone, our police department has reduced average response times from 4 minutes and 5 seconds to 3 minutes, while our fire department responded to over 3,000 emergency calls with an average response time of 4 minutes and 20 seconds.

However, costs for these important services continue to rise and the City is experiencing a fiscal challenge. Despite making overall reductions in commitments of over \$3 million to the budget in the last fiscal year, we are still facing financial challenges that may impact the City's quality of service. To address this risk, the City Council has proposed a 0.75% sales-tax measure for the March 3, 2020 ballot for consideration by San Gabriel voters. This sales-tax measure would provide an additional \$3 million for the City's General Fund, which is used for City services such as police and fire as well as street improvements, recreation programs and other important services. Measure SG would also keep a significant portion of sales-tax revenue under local control. If passed, funds generated by Measure SG may only be used for City services and may not be used by the County, State or Federal government.

Should Measure SG not pass, approximately \$2 million in additional cuts would have to be made. The following services would be at risk:

- As many as 10 police officers
- As many as 9 firefighter/paramedics and 3 fire captains
- Crime prevention services and community engagement programs
- Current 911 emergency response times

In addition, the following services may also be at risk:

- Infrastructure projects, including road rehabilitation projects

- Recreation programs, including free after-school programs, youth programs and senior programs
- The operation of the Mission Playhouse, including the elimination of Playhouse events and programs

Revenue from Measure SG will undergo close financial review under the City's new guiding principles for budget development, which are accessible to the public. These new policies emphasize a balanced budget based on realistic estimates, funding ongoing costs with ongoing revenues and maintaining the City's emergency services and infrastructure. Finally, funds from Measure SG are subject to an annual independent financial audit by a qualified CPA firm.

Should Measure SG pass, the City Council would prioritize spending to ensure the City would maintain, invest and protect the following services based on feedback from the San Gabriel community:

- Public safety, including police and fire response, police investigations, emergency 9-1-1 services, fire prevention and firefighting services, paramedic services and ambulance services
- Street repairs and improvements, sidewalks and transportation infrastructure
- Parks, recreation programs, after-school programs, community centers and open space
- Local facilities, community centers, playground equipment and open spaces

Residents may cast their vote on Measure SG on March 3, 2020. For more information about election day and voting locations, please visit LAVote.net.

Thank you for taking the time to learn more about Measure SG. For more information, please visit MeasureSG.com or SanGabrielCity.com.

Sincerely,

Mark Lazzaretto, City Manager

Gene Harris, Police Chief

Steve Wallace, Interim Fire Chief



致親愛的鄰里

在最近的社區調查中，聖蓋博居民將消防、警察和緊急服務的重要性列為優先考量項目。本市相當重視此反饋，正努力為聖蓋博市提供出色的緊急消防和警察服務。

在過去十年中，為顧及社區中的弱勢群體，我們改進預防犯罪工作、升級救生消防設備、改善社區緊急響應團隊，並在Marshall公園設置新的分區警察局，同時也推行心理健康評估團隊。除此之外，本市持續招募訓練有素的消防、醫護和警務人員，確保聖蓋博市的安全。在過去一年中，我們的警察部門將平均應答時間從4分5秒減少到3分鐘，而我們的消防部門則回應將近3000次的緊急呼叫，平均應答時間為4分20秒。

然而，這些重要市政服務的成本不斷增加，聖蓋博市正面臨著財政挑戰。儘管上一財政年度，本市承諾將總預算減少300萬美元以上，但我們面臨的財政挑戰將可能影響到市政服務的質量。為應對此風險，市議會將0.75%的消費稅提案（簡稱SG提案）納入2020年3月的投票議案當中，以徵求聖蓋博選民之同意。該消費稅提案預計每年將為聖蓋博市的一般款項籌集300萬美元稅金，該款項將用於警察、消防等市政服務和改善街道、休閒娛樂項目等其他重要服務。SG提案將使本市能夠支配大部分的消費稅收。如獲得選民同意，因SG提案所產生的收入將只能用於本市的市政服務，並不會歸為縣、州或聯邦政府所使用。



如果SG提案不獲通過，本市則還需要削減額外約200萬美元的支出。以下服務將可能受到影響：

- 多達10名警員
- 多達9名消防/醫護人員、3名消防隊長及1個消防局
- 預防犯罪服務和社區參與項目
- 當前的911緊急應變時間

除此之外，以下服務也將可能受到影響

- 基礎建設計畫，包括道路修復項目
- 休閒娛樂項目，包括免費的課後活動、青年和老年項目等
- 聖蓋博大劇院的運作，包括減少劇院活動和節目

來自SG提案的收入，將根據聖蓋博市新的預算制定指導原則，進行仔細的財務審查，並向公眾公開。這些新政策強調以實際估算為基礎來規劃平衡的預算，透過不間斷的收入來資助持續存在的成本，並維護聖蓋博市的緊急服務和基礎建設。最後，SG提案的款項將由合格的註冊會計事務所進行年度獨立財務審計。



如果SG提案獲得通過，市議會將根據聖蓋博社區的反饋來安排支出的優先順序，加以維護、投資和保障以下服務的支出。

- 公共安全，包括警察和消防應變、警察調查、9-1-1緊急服務、防火和消防服務、護理人員和救護車服務
- 街道維修和改善、人行道和交通基礎建設
- 公園、休閒娛樂項目、課後活動、社區中心和公共空間
- 當地設施、社區中心、遊樂場設備和公共空間

聖蓋博市民可在2020年3月3日投票表決SG議案，如需獲得更多選舉日期和地點相關信息，請訪問 LAVote.net。

感謝您抽出寶貴的時間來了解 SG提案。如需獲得更多有關SG提案的相關訊息，請造訪 MeasureSG.com 或 SanGabrielCity.com

Mark Lazzaretto, City Manager

Gene Harris, Police Chief

Steve Wallace, Interim Fire Chief



SILENT SUNDAYS

EXPERIENCE TIMELESS 1920s
CLASSICS ON THE BIG SCREEN

LEARN MORE ABOUT THE
SERIES AT MISSIONPLAYHOUSE.ORG

SILENT SUNDAYS CONTINUE **MARCH 22**

SanGabrielMissionPlayhouse SGMPlayhouse missionplayhouse

320 S. MISSION DRIVE SAN GABRIEL CA 91776 (626) 308-2865 MISSIONPLAYHOUSE.ORG

Querido vecino,



En una encuesta reciente de la comunidad, los residentes de San Gabriel priorizaron la importancia de los servicios de bomberos, policía y emergencias. Tomamos en serio estos comentarios y nos esforzamos en brindar a San Gabriel excelente servicios de emergencia contra incendios y de policiales.

Durante la última década, hemos

mejorado nuestros esfuerzos de prevención del delito, mejorado nuestro equipo de bomberos que salva vidas, abrimos una nueva estación satélite de policía en Marshall Park, mejoramos nuestro programa del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias e implementamos un Equipo de Evaluación de Salud Mental. Esto se suma a la contratación de bomberos, paramédicos y policías bien entrenados para mantener a San Gabriel a salvo. Solo el año pasado, nuestro departamento de policía redujo los tiempos de respuesta promedio de 4 minutos y 5 segundos a 3 minutos, mientras que nuestro departamento de bomberos respondió a casi 3,000 llamadas de emergencia con un tiempo de respuesta promedio de 4 minutos y 20 segundos.

Sin embargo, los costos de estos importantes servicios continúan aumentando y la Ciudad está experimentando un desafío fiscal. A pesar de hacer reducciones de aproximadamente \$3.3-millones al presupuesto en el último año fiscal, todavía enfrentamos desafíos financieros que pueden afectar la calidad de los servicios. Para abordar este riesgo, el Ayuntamiento ha propuesto una medida de impuesto a las ventas del 0.75% en la boleta electoral del 3 de marzo de 2020. Esta medida del impuesto sobre las ventas proporcionaría \$3-millones adicionales para el Fondo General de la Ciudad, que se utiliza para servicios municipales como la policía y los bomberos, así como mejoras en las calles, programas de recreación y otros servicios importantes. La Medida SG también mantendría una porción significativa de los impuestos bajo control local. Si se aprueba, los fondos generados por la Medida SG no podrán ser utilizados por el Condado, Estado o gobierno Federal.

Si la Medida SG no se aprueba, los recortes de \$2-millones tendrían que hacerse. Los siguientes servicios estarían en riesgo::

- Hasta 10 policías
- Hasta 9 bomberos / paramédicos, 3 capitanes de bomberos y una estación de bomberos
- Servicios de prevención del delito y programas de participación comunitaria
- Tiempos actuales de respuesta de emergencia al 911

Además, los siguientes servicios también pueden estar en riesgo:

- Proyectos de infraestructura, incluidos proyectos de rehabilitación de carreteras

- Programas de recreación, que incluyen programas gratuitos después de la escuela, programas para jóvenes y programas para personas mayores
- La operación de Mission Playhouse, incluida la eliminación de eventos y programas de Playhouse

Los ingresos de la Medida SG se someterán a una estrecha revisión financiera bajo los nuevos principios de la Ciudad para el desarrollo del presupuesto, que son accesibles al público. Estas nuevas políticas enfatizan un presupuesto equilibrado basado en estimaciones realistas, financiando costos continuos con ingresos continuos y manteniendo los servicios e infraestructura de emergencia de la Ciudad. Finalmente, los fondos de la Medida SG están sujetos a una auditoría financiera independiente anual.

En caso de que se apruebe la Medida SG, el Ayuntamiento prioriza el gasto en mantenimiento, inversión y protección de los siguientes servicios en función de los comentarios de la comunidad de San Gabriel.

- Seguridad pública, incluida la respuesta policial y contra incendios, investigaciones policiales, servicios de emergencia 9-1-1, servicios de prevención y extinción de incendios, servicios paramédicos y servicios de ambulancia
- Reparaciones y mejoras de calles, aceras e infraestructura de transporte
- Parques, programas de recreación, programas extracurriculares, centros comunitarios y espacios abiertos
- Instalaciones locales, centros comunitarios, juegos infantiles y espacios abiertos

Los residentes pueden emitir su voto sobre la MedidaSG el 3 de marzo de 2020. Para obtener más información sobre la elección y los lugares de votación, visite LAVote.net.

Para obtener más información sobre la elección y los lugares de votación, visite LAVote.net. Gracias por tomarse el tiempo para aprender más sobre la Medida SG. Para obtener más información, visite MeasureSG.com o SanGabrielCity.com.

Mark Lazzaretto, City Manager

Gene Harris, Police Chief

Steve Wallace, Interim Fire Chief



I want to help you reach your
GOALS FOR 2020!

What's on your to do list?

- Sell my home
- Buy a new home
- Talk to my neighborhood Realtor

Call me to start planning!



GRACE E CHANG
626.318.2028

BROKER/REALTOR®
Int'l President's Elite-Top 2%



GraceChangHomes.com



Grace Chang
57 reviews



Grace Chang
5/5 67 Reviews

CalRE# 01788890 | Real Estate Agents affiliated with Coldwell Banker Residential Brokerage are independent contractor agents and are not employees of the Company. ©2020 Coldwell Banker Residential Brokerage. All Rights Reserved. Coldwell Banker Residential Brokerage fully supports the principles of the Fair Housing Act and the Equal Opportunity Act. Owned by a subsidiary of NFI LLC. Coldwell Banker, the Coldwell Banker Logo, Coldwell Banker Global Luxury and the Coldwell Banker Global Luxury logo service marks are registered or pending registrations owned by Coldwell Banker Real Estate LLC.



Your Trusted Real Estate Agent!

Thinking of selling? Call now for a free market analysis of your property.

Questions? Check out my website for answers to the most common real estate questions.
www.CVeraRealEstateAgent.com



Camelia Vera, REALTOR® • (626) 484-4500
CalDRE #01871575 • 660 Huntington Drive, Arcadia, CA • 91007





San Gabriel City Hall
425 South Mission Drive
San Gabriel, CA 91776
www.sangabrielcity.com

PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Permit No. 263
SAN GABRIEL, CA
ECRWSS

POSTAL PATRON
SAN GABRIEL, CA

STAY CONNECTED:

City Employees Recognized

At the December 3, 2019 City Council meeting, the City presented the 2019 Employee Service & Recognition Awards. City employees were recognized for their dedicated years of service and for their special contributions to San Gabriel.



5 Year Awards
Arminé Chaparyan – Administration/
Community Development
Julie Garcia – Finance Department
Nicholas Hamel – Police Department
Keady N. Heras – Police Department
Timothy Logan – Police Department
Mike Messropian – Police Department

10 Year Awards
Angela Cheng – Public Works
Enrique De Anda – Police Department
Gregory Fierro – Fire Department
Aaron Terry – Fire Department

15 Year Awards
Ray Lara – Police Department
Richard Villarreal – Public Works
Dane Woolwine – Police Department

25 Year Awards
James Just – Police Department
Brian Kott – Police Department
Jenson Zhenshan Li – Police Department
Paula Jean Quintero – Police Department
Andy Teixeira – Police Department

Overall Work Performance
Linda Tang – Finance Department

Leadership
Elias Bourjeili – Mission Playhouse

Customer Service
Marilyn Bonus – City Clerk's Department
Capucine Hernandez – Public Works Department

Innovation
Takahiro Suzuki, Fire Department

Community Service
Daniel Gosserand, Police Department

Emergency Response
Rene Lopez, Police Department

Fire Department Team:
Philip Apparis
Christopher Eakman
Kirk Goltermann

Hrag Jivalagian
Gregory Kernodle
James Miller
Kevin Murphy
Antonio Negrete
Brent Pattison
Arthur Stafford

Teamwork
Public Works Engineering Team:
Christopher Camacho
Laura Castillo
Angela Cheng
Alan Mai

Outstanding Part-Time Performance
Jeremy Esquivias, Finance Department

Nominations for the Recognition Awards were made by employees and voted on by the Executive Team. For more information, contact Melanie Benson at 626.308.2802 or via email at mbenson@sgch.org.

City Council
Jason Pu, Mayor
Denise Menchaca, Vice Mayor
Juli Costanzo, Councilmember
John R. Harrington, Councilmember
Chin Ho Liao, Councilmember

Elected Officials
Julie Nguyen, City Clerk
Kevin B. Sawkins, City Treasurer

City Officials
Mark Lazzaretto, City Manager
Arminé Chaparyan, Assistant City Manager/
Community Development Director
Keith Lemieux, City Attorney
Edward M. Macias, Director of
Human Resources & Risk Management
Kenneth L. Louie, Interim Finance Director
Gene Harris, Police Chief
Steve Wallace, Interim Fire Chief
Greg de Vinck, Public Works Director/
City Engineer
Sharon Clark, Chief City Clerk
Rebecca Perez, Community Services/
Mission Playhouse Director

Persons with Disabilities
Any person with a disability, who requires a modification or accommodation in order to participate in the City events, programs or activities in this publication, should direct such request to the Community Services Department at 626.308.2875 at least 48 hours before the event, if possible.

For more information, visit our website at SanGabrielCity.com.

The San Gabriel Grapevine is published quarterly by the City of San Gabriel. For more information, call the City Manager's Office at 626.308.2805.

El San Gabriel Grapevine está publicado trimestral por la Ciudad de San Gabriel. Para mas información, llame a la Oficina del Administrador de la Ciudad a 626.308.2805.

The San Gabriel Grapevine 是由聖蓋博市政府出版的季刊。如需索取進一步資料，請與市政府的行政主管辦公室聯絡，電話是 308.2805。

Outstanding Older American Search

The City of San Gabriel, in conjunction with the Los Angeles County Board of Supervisors, is calling for nominations of older Americans to participate in the Annual Older Americans Recognition Day. The Community Services Department needs your input! The nominee criteria are:

- Older adult, age 65 or older
- Has not been honored at the event in previous years
- Has performed outstanding volunteer service for the San Gabriel community

Nomination forms will be accepted through February 17 at the Community Services Department located at 250 South Mission Drive. The winner will be recognized at the April 21 City Council Meeting in conjunction with the celebration of San Gabriel's 107th anniversary of incorporation.

For more information or to receive a nomination packet, please contact Recreation Supervisor Matthew Morales-Stevens in the Community Services Department at 626.308.2875 or mmoralesstevens@sgch.org.

Hop on Over to the Spring Celebration!

Celebrate spring in San Gabriel at the 76th Annual Pancake Breakfast and Egg Hunt on Saturday, April 11, 2020. This wonderful family-fun event is held at Smith Park at 232 West Broadway and is sponsored by the San Gabriel Kiwanis Club and the Community Services Department.

The festivities begin at 7:00 a.m. with a delicious pancake breakfast prepared by Kiwanis. You won't want to miss the exciting pancake races at 9:00 a.m. for participants ages 7-16 and adults, followed by a 10:00 a.m. egg hunt for children ages 12 and younger. Participants are separated by age groups. Other activities include face painting, prizes for egg hunt participants and a special bunny visit!

For more information, please contact Recreation Supervisor, Matthew Morales-Stevens at 626.308.2875 or mmoralesstevens@sgch.org.

ADVERTISEMENT

SAN GABRIEL MISSION CHURCH AND SCHOOLS

428 SOUTH MISSION DRIVE | SAN GABRIEL, CALIFORNIA 91776 | (626) 457-3035 | WWW.SanGabrielMission.ORG



MISSION MUSEUM AND GIFT SHOP
VISIT THE HISTORIC MISSION CHURCH, MUSEUM, HISTORIC GROUNDS, AND GIFT SHOP.
SHOP FOR HUNDREDS OF SOUVENIRS, RELIGIOUS BOOKS AND ARTICLES, AND GIFTS FOR THE WHOLE FAMILY.
OPEN TUESDAY – SATURDAY
9 A.M. TO 4:30 P.M.
OPEN SUNDAY 10 A.M. TO 4 P.M.
PHONE: (626) 457-3048



MISSION ELEMENTARY SCHOOL
GRADES TRANSITIONAL KINDERGARTEN TO 8TH GRADE FOR GIRLS AND BOYS
QUALITY CATHOLIC EDUCATION
WWW.SGMSSION.ORG
PHONE: (626) 281- 2454



MISSION HIGH SCHOOL
COLLEGE PREPARATORY SCHOOL FOR GIRLS GRADES 9 TO 12
ADVANCED PROMOTIONAL CLASSES
WWW.SGMHS.ORG
PHONE: (626) 282-3181



CELEBRATE OUR 249th ANNIVERSARY
JOIN US FOR THE FESTIVITIES ON LABOR DAY WEEKEND, FRIDAY TO SUNDAY, SEPTEMBER 4th, 5th & 6th, 2020
SPONSORSHIPS ARE AVAILABLE FOR ADVERTISING IN THE FIESTA PROGRAM, AT THE FIESTA, AND ON OUR WEBSITE.
WWW.SANGABRIELMISSIONFIESTA.ORG
FOR MORE INFORMATION
CALL (626) 457-3035